

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5351803 (4) Date 16.03.20		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 22.01.20	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid/unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks 20001319		(23) Total Weight kg gross 851	(24) net 794		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks			
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 1/Magnumbox TBA - 501742 198184 K K	484 484	pc pc	180262047 5010267600 26906			
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 484

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 18/03/2020

Firma

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398 3) Freight order number

Cotarke GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

6) Shipment number 1043597

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 16.03.20 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5351803	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	851
25) Total number		26) Volume adm/loading meters		27) Total		28) 851
1				57		

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.386

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number GROSS 1

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, inc - 70026 Modugno (BA)

18 MAR 2020

Date Time Signature

44) The delivery contains... 45) For Sender/vendor

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Corresponds to VDA-Recommendation 4922 Vers. 2, Ausgabe August 1998/DIN15016

IT - BARI

19+21+22

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redăți casa, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre

<p>1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p>Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427</p>			<p>SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE</p> <p style="text-align: center;">(CMR)</p>			
<p>2 Destinatari (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p><i>Magara PT SpA</i> <i>Via Obi Ceclaminici 4</i> <i>70076 Modugno (Bari)</i></p>			<p>16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p><i>NEK TRANSCOLET</i> <i>POPEȘTI LEORDENI</i> <i>ROMANIA</i></p>			
<p>3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</p> <p><i>Italia Modugno</i></p>			<p>17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>			
<p>4 Locul încărcării (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</p> <p><i>Brandenburg DE 16.7.2020</i></p>			<p>18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur</p> <p>AUTO NR.: <i>SK 557LE</i> SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: <i>COZIANI CRISTIAN</i> CONDUCĂTOR AUTO 2:</p>			
<p>5 Documente anexate Documents attached Documents annexés</p>						
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³
<p><i>CMR</i> <i>1 Magnum Box</i> <i>85kg</i></p>						
Clasa Classe	Cifra La chiffre	Litera La lettre	(ADR*)			
<p>13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur</p>			<p>19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières</p>			
<p>14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație</p>			<p>20 Plata prin To be paid by / A payer par</p> <p><i>18 MAR 2020</i></p> <p>Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments</p> <p>Alte taxe Other changes Frais accessoires</p> <p>Total</p> <p><i>"Păcivito con riserva di verifica su qualità e quantità"</i></p>			
<p>21 Stabilit în Established in Establie à</p> <p><i>BRB</i></p>			<p>22</p> <p>Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427</p> <p>Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur</p>			
<p>23</p> <p>NEK TRANSCOLET SRL POPEȘTI LEORDENI - ROMANIA C.U.I. 26509874</p> <p>Semnătura și ștampila transportatorului: Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur</p>			<p>24 Recepția mărfii Place Marchandises recues</p> <p>Data On Le</p>			

